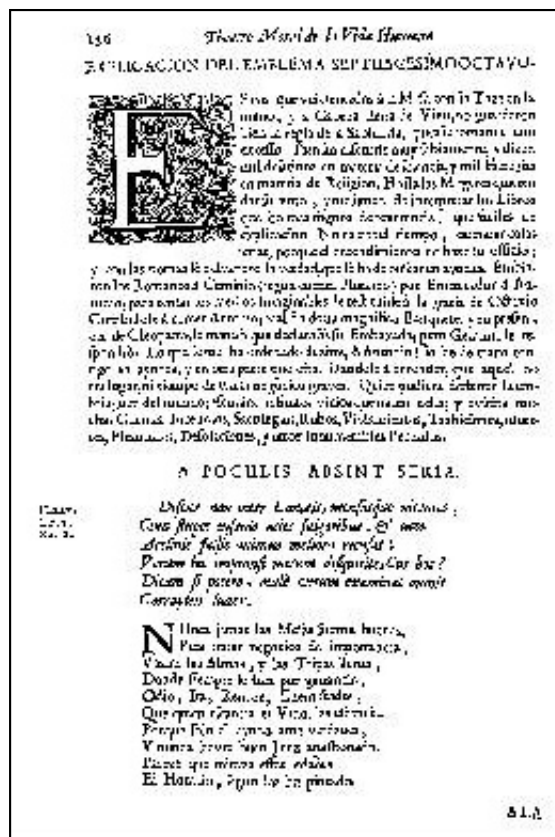


Emblema 78



Glosa

En la 'pictura' de este emblema se muestran hombres y mujeres que han bebido demasiado vino, no respetando la regla de sabiduría de la que habló en el emblema anterior. Bajo los efectos del vino no se han de tratar asuntos serios, porque el entendimiento no funciona correctamente. Si la embriaguez desapareciese, también desaparecerían los vicios y pecados que nacen de ella.

Epigramas

*Nunca jamás las mesas fueron buenas,
para tratar negocios de importancia,
vacías las almas, y las tripas llenas,
donde siempre se saca por ganancia,
odio, ira, rencor, enemistades,
que quien escancia el vino, las escancia.
Porque sólo el ayuno ama verdades,
y nunca habrá buen juez apasionado.
Parece que miraba estas edades
el Horacio, según las ha pintado.*

Número de versos: 10
Tipo de estrofa: terceto
Tipo de versos: Endecasílabo

*En tiempo de juguetes,
tratar de cosas serias nunca es bueno;
ni en los grandes banquetes,
cuando está el ventre, y el cerebro lleno
del licor engañoso,
que hace el discurso entonces peligroso.*

Número de versos: 6
Tipo de estrofa: lira
Tipo de versos: Endec. + Hepta

Exemplos

Geminio no trató con Antonio asuntos serios después de un banquete.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Embriaguez, Pecado, Sabiduría, Vicio, Vino
- **Onomásticas:** ANTONIO, Cleopatra, Geminio, Horacio, Octavio, Plutarco
- **Autoridades:** Horacio Flaco, O.: HOR. sat. 2, 2; Plutarco: PLUT.

Páginas digitalizadas

EXPLICACION DEL EMBLEMA SEPTUAGESÍMOOCTAVO.



Sros que veis sentados à la Mesa con la Taza en la mano, y la Cabeza llena de Vino, no guardaron bien la regla de la Sabiduria, pues le tomaron con exceso. Pienzan discurrir muy sabiamente, y dicen mil desatinos en materia de sciencia, y mil Heregias en materia de Religion. Hasta las Mugeres quieren dar su voto, y presumen de interpretar los Libros que son mas dignos de reverencia, que faciles de explicacion. No es este el tiempo, de tratar cosas serias, porque el entendimiento no haze su officio; y con las porfias se desvaneze la verdad, que se ha de buscar en ayunas. Embiaron los Romanos à Geminio (segun cuenta Plutarco) por Embaxador à Antonio; para tentar los medios imaginables de restituirle à la gracia de Octavio. Combidòle à comer Antonio; y al fin de un magnifico Banquete, y en presencia de Cleopatra; le mandò que declarasse su Embaxada; pero Geminio le respondió: Lo que se me ha ordenado dezirte, ô Antonio! lo he de tratar contigo en ayunas, y en otra parte que esta. Dandole à entender, que aquel no era lugar, ni tiempo de tratar negocios graves. Quien pudiera desterrar la embriaguez del mundo; escusàra infinitos vicios que nacen della; y evitàra muchas Guerras, Incendios, Sacrilegios, Robos, Violamientos, Trahiciones, muertes, Escandalos, Defolaciones, y otros innumerables Peccados.

A POCULIS ABSINT SERIA.

HORAT.
Lib. 2.
Sat. 2.

*Discite non inter Lanceis, mensasque nitentes,
Cum stupet insanis acies fulgoribus, Et cum
Acclinis falsis animus meliora recusat:
Verum hic impransum tecum disquirite, Cur hoc?
Dicam si potero, malè verum examinat omnis
Corruptus iudex.*

Nunca jamas las Mesas fueron buenas,
Para tratar negocios de importancia,
Vazias las Almas, y las Tripas llenas,
Donde siempre se saca por ganancia,
Odio, Ira, Rencor, Enemistades,
Que quien escancia el Vino, las escancia.
Porque solo el ayuno ama verdades,
Y nunca havrà buen Juez apasionado.
Pareze que mirava estas edades
El Horacio, segun las ha pintado.

ALA

y Philosophia de los Antiguos y Modernos.

157

ALA MESA NO SE HAN DE TRATAR MATERIAS GRAVES



*En tiempo de juguetes ,
Tratar de cosas serias nunca es bueno ;
Ni en los grandes Banquetes ,
Quando està el ventre , y el cerebro lleno
Del licor engañoso ,
Que haze el Discurso entonces peligroso.*

